

技能実習生の個人情報取り扱いに係る同意書

关于技能实习生个人信息处理的同意书

外国人技能実習機構 理事長 殿

外国人技能实习机构 理事长 阁下

外国人の技能実習の適正な実施及び技能実習生の保護に関する法律第 19 条第 1 項又は同法第 33 条第 1 項の規定に基づき「技能実習実施困難時届出書」を提出した当該技能実習生に係る情報に関し、雇用保険制度における失業等給付に係る事務において必要となることもあることから、その必要が生じた場合に当該技能実習生に技能実習を行わせていた実習実施者の所在地を管轄する都道府県労働局及び公共職業安定所に連絡することについて、「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」(平成十五年法律第五十九号)第 9 条第 2 項第 1 号に基づき同意します。

根据《正确实施外国人技能实习以及保护技能实习生的相关法律》第 19 条第 1 款或该法第 33 条第 1 款的规定，关于提交了“技能实习实施困难时申报书”的本技能实习生的相关信息，因在雇用保险制度中的失业等支付相关事务手续中需要涉及该类信息，当需要做出相应处理并向接受了本技能实习生进行技能实习的实习实施单位所在地管辖的都道府县劳动局及公共职业安定所进行有关联系时，同意根据《关于保护独立行政法人等所持有之个人信息的法律》(2003 年法律第 59 号)第 9 条第 2 款第 1 项进行处理。

署名年月日： 年 月 日
签名日期：

技能実習生の署名： _____
技能实习生签名：